

*Al mi amigo el distinguido escritor don Enrique  
Otero de Costa.*

*su aprecio afm.  
M. V. Saucedo*

# SIMON BOLIVAR

UN PENSAMIENTO  
SOBRE EL  
CONGRESO DE PANAMA



OBSEQUIO DE VICENTE LECUNA A LOS DELEGADOS AL SEGUNDO  
CONGRESO CIENTIFICO-PANAMERICANO  
WASHINGTON, D. C.  
1916



SIMON BOLIVAR

De fotografía tomada de una miniatura hecha en Londres del natural, en 1810



## UN PENSAMIENTO SOBRE EL CONGRESO DE PANAMA

[Inédito—El original se halla en el archivo del Libertador, Caracas.]

El Congreso de Panamá reunirá todos los representantes de la América y un agente diplomático del Gobierno de S. M. B. Este Congreso parece destinado á formar la liga mas vasta, mas extraordinaria y mas fuerte que ha aparecido hasta el día sobre la tierra. La Santa Alianza será inferior en poder a esta confederación, siempre que la Gran Bretaña quiera tomar parte en ella, como Miembro Constituyente. El jenero humano daría mil bendiciones á esta liga de salud y la América como la Gran Bretaña cojerían cosechas de beneficios.

Las relaciones de las sociedades políticas recibirían un código de derecho público por regla de conducta universal.

1º. El nuevo mundo se constituiría en naciones independientes, ligadas todas por una ley común que fijase sus relaciones esternas y les ofreciese el poder conservador en un Congreso jeneral y permanente.

2º. La existencia de estos nuevos Estados obtendría nuevas garantías.

3º. La España haría la paz por respeto a la Inglaterra y la Santa Alianza prestaría su reconocimiento á estas naciones nacientes.

4º. El orden interno se conservaría intacto entre los diferentes Estados, y dentro de cada uno de ellos.

5º. Ninguno sería debil con respecto á otro: ninguno sería mas fuerte.

6º. Un equilibrio perfecto se establecería en este verdadero nuevo orden de cosas.

7º. La fuerza de todos concurriría al auxilio del que sufriese por parte del enemigo esterno ó de las facciones anárquicas.

8º. La diferencia de orijen y de colores perdería su influencia y poder.

9º. La América no temería mas á ese tremendo monstruo que ha devorado á la isla de Santo Domingo; ni tampoco temería la preponderancia numérica de los primitivos habitantes.

10º. La reforma social, en fin, se habría alcanzado bajo los santos auspicios de la libertad y de la paz—pero la Inglaterra debería tomar necesariamente en sus manos el *fiel de esta balanza*.

La Gran Bretaña alcanzaría, sinduda, ventajas considerables por este arreglo.

1º. Su influencia en Europa se aumentaría progresivamente y sus decisiones vendrían á ser las del destino.

2º. La América le serviría como de un opulento dominio de comercio.

3º. Sería p<sup>a</sup>, ella la América el centro de sus relaciones entre el Asia y la Europa.

4º. Los ingleses se considerarían iguales á los ciudadanos de América.

5º. Las relaciones mutuas entre los dos países lograrían con el tiempo ser unas mismas.

6º. El caracter británico, y sus costumbres los tomarían los americanos, p<sup>a</sup>, los objetos normales de su existencia futura.

7º. En la marcha de los siglos, podría encontrarse quizá una sola nacion cubriendo al Universo—la federal.

Tales ideas ocupan el animo de algunos Americanos constituidos en el rango mas elevado; ellos esperan con impaciencia, la iniciativa de este proyecto en el Congreso de Panamá, que puede ser la ocasión de consolidar la union de los *nuevos Estados con el imperio Británico*.

(Lima: febrero de 1826.)

BOLÍVAR.

## VIEWS ON THE CONGRESS OF PANAMA

(From an unpublished manuscript in the "Archives of the Liberator"—Caracas.)

The Congress of Panama will bring together all the representatives of America and a diplomatic agent of H. B. M. This Congress seems to be destined to create a further reaching, more extraordinary, stronger league than has ever been formed in the world. The Holy Alliance will be less powerful than this confederation should England be willing to be a party as a constituent member. Mankind will bless a thousand times such league for the public weal, and America as well as Great Britain will reap its benefits.

The relations of political communities would obtain a code of public law for their universal rule of conduct.

1. The New World would be formed by independent nations bound together by a common set of laws which would fix their foreign relations and would give them a conservative power in a general and permanent Congress.

2. The existence of these new States would obtain new guarantees.

3. Spain would make peace through respect for England and the Holy Alliance would recognize these new rising nations.

4. Internal order would be preserved untouched, both among and within each of the different States.

5. No one would be weaker than the other, no one the stronger.

6. A perfect balance would be established in this true new order of things.

7. The strength of all would come to the aid of the one suffering from a foreign enemy, or anarchical factions.

8. Difference of origin and color would lose their influence and power.

9. America would have nothing more to fear from that awful monster which has devoured the Island of San Domingo, nor would there be any fear of the preponderance in numbers of the primitive inhabitants.

10. Social reform, in short, would have been attained under the blessed auspices of liberty and peace—but England should necessarily take in her hands the *beam of the scales*.

Great Britain would undoubtedly attain considerable advantages through this arrangement.

1. Her influence in Europe would progressively increase and her decisions will be like those of destiny.

2. America would serve her as a wealthy commercial domain.

3. America would be to her the center of her relations between Asia and Europe.

4. English subjects would be considered equal to the citizens of America.

5. The mutual relations between the two countries in time would become the same.

6. British characteristics and customs would be taken by Americans as standards of their future life.

7. In the advance of the centuries, there would be, perhaps, one single nation covering the world—the federal nation.

These ideas are in the mind of some Americans of the most prominent class; they are awaiting impatiently the initiation of this project in the Panama Congress, which may be the occasion of consolidating the union of the new States with the *British Empire*.

(Lima, February, 1826.)



BOLIVAR.